

Sindhi ()

تعارفي رسمون

صليب جي نشاني

پيء جي نالي جي نالي، پت جي،
پاک روح سڀني روح مان.

آمين

پڄڻ

اسان جا رب مسيح جو مشاهدو مسيح
جو دعا جو دعا آهي، خدا جو پيار،
پاک روح جو ڪميونٽي سڀني سان گڏ
هجن

توهان جي روح سان.

ڏنڊ ايڪٽ

بدم قصو صبر (پائرن پينز) کي اسان
جو گناهيتو مڃ. تنهن ڪري پاک
اسرار اسرار کي ملهائڻ لاء پنهنجو پاڻ
کي تيار ڪيو.

مان خدا تعاليٰ جو اعتراف ڪريان ٿو
توهان کان، منهنجي پائرن پيننس، ته
مون تمام گهڻو گناهه ڪيو آهي،
منهنجي سوچن منهنجي لفظن ،
جيڪو مون ڪيو آهي جيڪو مان
ڪرڻ ناکام ٿيو آهيان، منهنجي
غلطي ذريعي، منهنجي غلطي ذريعي،
منهنجي تمام گهڻي خرابي جي ذريعي؛
تنهن ڪري مان فرامل مريم جي
ميري برڪت وارو آهيان، سڀ فرشتا
بت، ڪريٽو، منهنجو پائرن
پائرن، مون کي دعا ڪرڻ لاء اسان
جي دعا ڪرڻ لاء.

الله تعاليٰ اسان تي رحم ڪري، اسان
کي پنهنجن گناهن کي معاف ڪر،
اسان کي هميشه زندگي گذارڻ لاء
آڻيو.

آمين

Spanish (Español)

Ritos Iniciales

Señal de la Cruz

En el nombre del Padre, y del Hijo, y
del Espíritu Santo.

Amén.

Saludo

La gracia de nuestro Señor Jesucristo,
el amor del Padre y la comunión del
Espíritu Santo estén con todos
vosotros.

Y con tu espíritu.

Acto Penitencial

Hermanos: para celebrar dignamente
estos sagrados misterios,
reconozcamos nuestros pecados.

Yo confieso ante Dios todopoderoso y
ante vosotros, hermanos, que he
pecado mucho de pensamiento,
palabra, obra y omisión. Por mi culpa,
por mi culpa, por mi gran culpa. Por
eso ruego a santa María, siempre
Virgen, a los ángeles, a los santos y a
vosotros, hermanos, que intercedáis
por mí ante Dios, nuestro Señor.

Dios todopoderoso tenga misericordia
de nosotros, perdone nuestros
pecados y nos lleve a la vida eterna.

Amén.

Sindhi (_____)

ڪريبري

رب، رحم ڪر.

رب، رحم ڪر.

مسيح، رحم ڪر.

مسيح، رحم ڪر.

رب، رحم ڪر.

رب، رحم ڪر.

گلوڙيا

سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ زمين تي امن
امان جي ماڻهن لاءِ. اسان تنهنجي
ساراهه ڪريون ٿا، اسان توکي مبارڪ
ڏيون ٿا، اسان توکي پيارا آهيون، اسان
توهان کي ساراهيو، اسان توهان کي
توهان جي عظيم شان لاءِ شڪرگذار
آهيون، خداوند خدا، آسماني بادشاهه،
اي خدا، قادر مطلق پيءُ. خداوند
يسوع مسيح، اڪيلو پٽ، خداوند خدا،
خدا جو ليمب، پيءُ جو پٽ، تون دنيا جا
گناهه ڪڍي، اسان تي رحم ڪر؛ تون دنيا
جا گناهه ڪڍي، اسان جي دعا حاصل
ڪريو؛ توهان پيءُ جي ساڄي هٿ تي
ويٺا آهيو، اسان تي رحم ڪر. تو لاءِ ئي
پاڪ ذات آهين، تون ئي رب آهين، تون
ئي اعليٰ آهين، حضرت عيسيٰ، روح
القدس سان، خدا پيءُ جي شان .
آمين.

جمع ڪريو

اچو ته دعا ڪريون.

آمين.

لفظ جو لفافي

پهريون وقت

رب جو ڪلام.

خدا جو شڪر آهي.

جوابدار زبور

ٻيو پڙهڻ

Spanish (Español)

Kyrie

Señor ten piedad.

Señor ten piedad.

Cristo, ten piedad.

Cristo, ten piedad.

Señor ten piedad.

Señor ten piedad.

Gloria

Gloria a Dios en lo más alto, y en la
tierra paz a la gente de buena
voluntad. Te alabamos Te bendecimos
te adoramos, Te glorificamos Te
damos gracias por tu gran gloria,
Señor Dios, rey celestial, Oh Dios,
todopoderoso Padre. Señor Jesucristo,
solo hijo engendrado, Señor Dios,
Cordero de Dios, Hijo del Padre, Quitas
los pecados del mundo, ten piedad de
nosotros; Quitas los pecados del
mundo, recibir nuestra oración; Estás
sentado a la mano derecha del Padre,
ten piedad de nosotros. Para ti solo
son los santos, Tú solo eres el Señor,
Tú solo eres el más alto, Jesucristo,
con el Espíritu Santo, En la gloria de
Dios el Padre. Amén.

Recoger

Dejanos rezar.

Amén.

Liturgia de la Palabra

Primera lectura

La Palabra del Señor.

Gracias a Dios.

Salmo responsable

Segunda lectura

Sindhi (_____)

رب جو ڪلام.
خدا جو شڪر آهي.
گوسپل

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهجي روح سان.

ابن جي مطابق پاڪ انجيل مان هڪ

پڙهڻ.

تو کي پاڪائي، اي پالٿهار

رب جي انجيل.

توهان جي ساراهه، خداوند عيسى

مسيح.

ايمان جو پيشو

مان هڪ خدا کي مڃان ٿو، پيءُ قادر
مطلق، آسمان زمين جو ٺاهيندڙ،
سڀني شين جي ظاهر پوڻيدو. مان
هڪڙي خداوند عيسى مسيح تي ايمان
آڻيان ٿو، خدا جو اڪيلو پٽ، سڀني
عمرن کان اڳ پيءُ مان پيدا ٿيو. خدا
کان خدا، روشنيءَ مان روشني، سڄو
خدا سڄو خدا کان، پيدا ٿيل، نه بنايو،
پيءُ سان مطابقت رکندڙ؛ هن جي
ذريعي سڀ شيون ٺاهيون ويون. اسان
جي ماڻهن لاءِ اسان جي چوٽڪاري
لاءِ هو آسمان مان هيٺ لٿو، پاڪ
روح جي طرفان ورجن مريم جو اوتار
هو، انسان ٿيو. اسان جي خاطر هن
کي صليب تي چاڙهيو ويو پونٽيس
پائليٽس جي هيٺان، هن کي موت اچي
ويو دفن ڪيو ويو، ٽئين ڏينهن تي
وري اٿيو صحيفن جي مطابق. هو
آسمان چڙهي ويو پيءُ جي ساڄي
هٿ تي ويٺو آهي. هو وري جلال
ايندو جيئن مٿس جو فيصلو ڪرڻ لاءِ
هن جي بادشاهي جي ڪا به پڇاڙي
نه هوندي. مون کي روح القدس تي
يقين آهي، رب، زندگي ڏيڻ وارو،
جيڪو پيءُ پٽ کان وٺي ٿو، جنهن

Spanish (Español)

La Palabra del Señor.

Gracias a Dios.

Evangelio

El señor este contigo.

Y con tu espíritu.

Una lectura del Santo Evangelio según
N.

Gloria para ti, oh Señor

El evangelio del Señor.

Alabado para ti, Señor Jesucristo.

Profesión de fe

Creo en un dios, El Padre

Todopoderoso, creador del cielo y la
tierra, de todas las cosas visibles e
invisibles. Creo en un Señor Jesucristo,
El Hijo de Dios con un poco engañado,
Nacido del padre antes de todas las
edades. Dios de Dios, Luz de la luz,
Dios verdadero de Dios verdadero,
engendrado, no hecho, consuginado
con el Padre; A través de él se
hicieron todas las cosas. Para nosotros
hombres y para nuestra salvación
bajó del cielo, y por el Espíritu Santo
estaba encarnado de la Virgen María,
y se convirtió en hombre. Por nuestro
bien, fue crucificado bajo Poncio
Pilato, Sufrió la muerte y fue
enterrado, y se levantó de nuevo al
tercer día de acuerdo con las
Escrituras. El ascendió al cielo y está
sentado a la mano derecha del padre.
Vendrá de nuevo en gloria Para juzgar
a los vivos y a los muertos y su reino
no tendrá fin. Creo en el Espíritu
Santo, el Señor, el dador de la vida,

Sindhi (_____)

ڪي پيءُ پٽ سان گڏ عزت شان
آهي، جيڪو نين جي معرفت ڳالهايو
آهي. مان هڪ، مقدس، ڪيٿولڪ
رسولي چرچ تي يقين رکان ٿو. مان
گناهن جي معافي لاءِ هڪ بپتسما جو
اقرار ڪريان ٿو مان مٿن جي
جيئري ٿيڻ جو منتظر آهيان ايندڙ دنيا
جي زندگي. آمين.

هوملي

يونيورسل نماز

اسان رب کان دعا گهرون ٿا.

رب، اسان جي دعا ٻڌي.

ايريچارست جي لفافي

پيشڪش

برڪت وارو خدا هميشه لاءِ.

دعا ڪريو، ڀائرو (ڀائرو پينرون) اها

منهنجي تنهنجي قرباني تي سگهي ٿو
خدا کي قبول، قادر مطلق پيءُ.

رب پاڪ اوھان جي ھٿن قرباني قبول

فرمائي سندس نالي جي ساراهه

شان لاءِ، اسان جي سني لاءِ هن جي

سپني پاڪ چرچ جي سني.

آمين.

يوڪريستڪ دعا

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهنجي روح سان.

پنهنجي دلين کي بلند ڪريو.

اسان انهن کي رب ڏانهن وڌايو.

اچو ته اسان جي رب جو شڪر ادا

ڪريون.

اهو صحيح صحيح آهي.

پاڪ، پاڪ، پاڪ رب العالمين. آسمان

زمين تنهنجي شان سان ڀريل آهن.

حسنا سڀ کان وڌيڪ. برڪت وارو

Spanish (Español)

quien procede del padre y el hijo,
quien con el padre y el hijo es
adorado y glorificado, quien ha
hablado a través de los profetas. Creo
en una iglesia santa, católica y
apostólica. Confieso un bautismo por
el perdón de los pecados y espero con
ansias la resurrección de los muertos
y la vida del mundo por venir. Amén.

Homilía

Oración universal

Oramos al Señor.

Señor, escucha nuestra oración.

Liturgia eucarística

Ofertorio

Bendito sea Dios para siempre.

Ore, hermanos (hermanos y
hermanas), que mi sacrificio y los
tuyos puede ser aceptable para Dios,
El padre todopoderoso.

Que el Señor acepte el sacrificio en
tus manos por el elogio y la gloria de
su nombre, para nuestro bien y el
bien de toda su santa iglesia.

Amén.

Oración eucarística

El señor este contigo.

Y con tu espíritu.

Levanta tus corazones.

Los levantamos al Señor.

Damos gracias al Señor nuestro Dios.

Es correcto y justo.

Santo, santo, Santo Señor Dios de los
anfitriones. El cielo y la tierra están
llenos de tu gloria. Hosanna en lo más

Sindhi (_____)

آهي اهو جيڪو خداوند جي نالي تي
اچي ٿو. حسنا سڀ کان وڌيڪ.

ايمان جو راز.

اسان تنهنجي موت جو اعلان ڪريون
ٿا، اي رب، پنهنجي قيامت جو اقرار
ڪريو جيستائين تون وري نه ايندين. يا:
جڏهن اسان هي ماني کائون ٿا هي
پيالو پيئون ٿا، اسان تنهنجي موت جو
اعلان ڪريون ٿا، اي رب، جيستائين
تون وري نه ايندين. يا: اسان کي
بچايو، دنيا جي نجات ڏيندڙ، توهان جي
صليب قيامت جي ذريعي توهان
اسان کي آزاد ڪيو آهي.
آمين.

اجتماعي رسم

نجات ڏيندڙ جي حڪم تي خدائي
تعليم سان ٺهيل، اسان کي چوڻ جي
جرت آهي:

اسان جو پيء، جيڪو آسمان آرٽ،
تنهنجو نالو پاڪ ڪيو وڃي؛ تنهنجي
بادشاهي اچي، تنهنجي مرضي پوري
ٿي ويندي زمين تي جيئن آسمان
آهي. اسان کي اڄ ڏينهن جي ماني
ڏيو، اسان جي ڏوهن کي معاف ڪر،
جيئن اسان انهن کي معاف ڪريون ٿا
جيڪي اسان جي خلاف غلطي ڪن ٿا.
اسان کي آزمائش نه آڻي، پر
اسان کي برائي کان بچايو.

اسان کي بچايو، رب، اسان دعا
ڪريون، هر برائي کان، مهرباني سان
اسان جي ڏينهن امن ڏيو، ته،
تنهنجي رحمت جي مدد سان، اسان
هميشه گناهه کان آزاد ٿي سگهون ٿا
هر مصيبت کان محفوظ، جيئن اسان
برڪت واري اميد جو انتظار ڪريون
اسان جي نجات ڏيندڙ، عيسيٰ مسيح
جو اچڻ.

Spanish (Español)

alto. Bendito es el que viene en
nombre del Señor. Hosanna en lo más
alto.

El misterio de la fe.

Proclamamos tu muerte, oh Señor, y
profesa su resurrección Hasta que
vengas de nuevo. O: Cuando
comemos este pan y bebemos esta
taza, Proclamamos tu muerte, oh
Señor, Hasta que vengas de nuevo. O:
Salvanos, Salvador del mundo, por su
cruz y resurrección nos has liberado.

Amén.

Rito de comunión

A la orden del Salvador y formado por
la enseñanza divina, nos atrevemos a
decir:

Padre nuestro que estás en los cielos,
santificado sea tu nombre; venga tu
reino, Tu estará hecho en la Tierra
como en el cielo. Danos hoy nuestro
pan de cada día, y perdónanos
nuestros infractores, mientras
perdonamos a los que invaden contra
nosotros; y no nos dejes caer en la
tentación, Mas líbranos del mal.

Librarnos, Señor, rezamos, de cada
malvado, Graciosamente otorga paz
en nuestros días, que, con la ayuda de
tu misericordia, Podemos estar
siempre libres de pecado y a salvo de
toda angustia, Mientras esperamos la
bendita esperanza y la venida de
nuestro Salvador, Jesucristo.

Sindhi (_____)

بادشاهي لاءِ، طاقت شان توهان جي
آهي هاڻي هميشه لاءِ.

خداوند يسوع مسيح، جنهن توهان جي
رسولن کي چيو: امن مان توکي ڇڏيان
ٿو، منهنجو امن مان توکي ڏيان ٿو،
اسان جي گناهن تي نه ڏس، پر توهان
جي چرچ جي ايمان تي، رحم سان
هن کي امن اتحاد عطا فرمائي
توهان جي مرضي مطابق. جيڪي
هميشه هميشه لاءِ رهندا راج
ڪندا.

آمين.

رب جو امن هميشه توهان سان گڏ
هجي.

پنهنجي روح سان.

اچو ته هڪ ٻئي کي امن جي نشاني
پيش ڪريون.

خدا جو ميمو، تون دنيا جا گناه ڪئي،
اسان تي رحم ڪر. خدا جو ميمو، تون
دنيا جا گناه ڪئي، اسان تي رحم ڪر.
خدا جو ميمو، تون دنيا جا گناه ڪئي،
اسان کي امن ڏي.

خدا جو گهڻو ڏسو، ڏسو اهو جيڪو
دنيا جا گناه ڪئي ٿو وڃي. برڪت وارا
آهن اهي جيڪي گهڻي جي مانيءَ لاءِ
سڏيا ويا آهن.

رب، مان لائق نه آهيان ته منهنجي
ڇت هيٺان داخل ٿين، پر صرف لفظ
چئو منهنجي روح کي شفا ملندي.

مسيح جو جسم (رت).

آمين.

اچو ته دعا ڪريون.

آمين.

رسمن جو نتيجو

نعمت

رب توهان سان گڏ هجي.

Spanish (Español)

Para el reino, el poder y la gloria son
tuyos ahora y siempre.

Señor Jesucristo, Quién dijo a tus
apóstoles: Paz te dejo, mi paz te doy,
no mires en nuestros pecados Pero
sobre la fe de tu iglesia, y gentilmente
concede su paz y unidad de acuerdo
con su voluntad. Que viven y reinan
para siempre.

Amén.

La paz del Señor estará contigo
siempre.

Y con tu espíritu.

Ofrecemos el signo de la paz.

Cordero de Dios, te quitas los pecados
del mundo, ten piedad de nosotros.
Cordero de Dios, te quitas los pecados
del mundo, ten piedad de nosotros.
Cordero de Dios, te quitas los pecados
del mundo, Dadnos la paz.

He aquí el Cordero de Dios, He aquí al
que le quita los pecados del mundo.

Bienaventurados los llamados a la
cena del cordero.

Señor, no soy digno que debes entrar
bajo mi techo, Pero solo diga la
palabra y mi alma se curarán.

El cuerpo (sangre) de Cristo.

Amén.

Dejanos rezar.

Amén.

Envío

Bendición

El señor este contigo.

Sindhi ()

پنهجي روح سان.
رب العالمين توهان کي خوش رکي،
پيء، پٽ، پاڪ روح.
آمين.
برطرفي
اڳتي وڌو، ماس ختم ٿي ويو آهي. يا:
وڃو خداوند جي انجيل جو اعلان
ڪريو. يا: سلامتيءَ سان وڃو، پنهنجي
جان سان رب جي واکاڻ ڪريو. يا:
آرام سان وڃو.
خدا جو شڪر آهي.

Spanish (Español)

Y con tu espíritu.
Que Dios Todopoderoso te bendiga, El
Padre, y el Hijo y el Espíritu Santo.
Amén.
Despido
Sal, la masa termina. O: Ve y anuncia
el Evangelio del Señor. O: ve en paz,
glorificando al Señor por tu vida. O: ve
en paz.
Gracias a Dios.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC